

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

30 OKTOBER 1969.

WETSONTWERP

tot vaststelling van de legersterkte
voor het jaar 1970.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE LANDSVERDEDIGING ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DE HEER TANGHE.

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft onderhavig wetsontwerp besproken
in haar vergadering van 28 oktober 1969.

De Minister gaf ter inleiding volgende toelichting :

I. — Uiteenzetting van de Minister.

A. — Inleiding.

Telkenjare wordt in uitvoering van artikel 119 van de
Grondwet het wetsontwerp voorgelegd dat de legersterkte
voor het komende jaar vaststelt.

Als dit wetsontwerp wordt goedgekeurd dan betekent
dit geenszins dat er in 1970 103 367 militairen onder de

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Cudell.

A. — Leden : de heren De Mey, De Vlies, Mej. Devos, de heren
Gheysen, Magnée, Nothomb, Tanghe, Van Dessel. — Cudell,
Danschutter, De Groote, Gelders, Juste, Mathys, Radoux. —
De Weert, Herbage, Mundeeler, Olivier, Poswick. — Belmans,
Mattheyssens. — Laloux.

B. — Plaatsvervangers : de heren Charpentier, Dewulf, Kelchtermans,
Willems. — Boel, Demets, Geldolf, Tibbaut. — De Gent, Delforge,
Philippart. — Anciaux. — Rouelle.

Zie :

497 (1969-1970) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

30 OCTOBRE 1969.

PROJET DE LOI

fixant pour l'année 1970
le contingent de l'armée.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA DEFENSE NATIONALE ⁽¹⁾,
PAR M. TANGHE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné le présent projet au cours
de sa réunion du 28 octobre 1969.

En guise d'introduction, le Ministre a fourni les éclair-
cissements suivants :

I. — Exposé du Ministre.

A. — Introduction.

Comme chaque année, le projet de loi fixant, pour l'année
suivante, le contingent de l'armée vous est soumis confor-
mément à l'article 119 de la Constitution.

Si ce projet de loi est adopté, cela ne signifie nullement
qu'en 1970 il y aura 103 367 militaires sous les armes, mais

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

Président : M. Cudell.

A. — Membres : MM. De Mey, De Vlies, M^{lle} Devos, MM.
Gheysen, Magnée, Nothomb, Tanghe, Van Dessel. — Cudell,
Danschutter, De Groote, Gelders, Juste, Mathys, Radoux. —
De Weert, Herbage, Mundeeler, Olivier, Poswick. — Belmans,
Mattheyssens. — Laloux.

B. — Suppléants : MM. Charpentier, Dewulf, Kelchtermans,
Willems. — Boel, Demets, Geldolf, Tibbaut. — De Gent, Delforge,
Philippart. — Anciaux. — Rouelle.

Voir :

497 (1969-1970) :

— N° 1 : Projet de loi.

wapens zullen zijn maar wel dat er op geen enkele dag van het jaar 1970 meer dan 103 367 militairen onder de wapens mogen zijn.

De werkelijke effectieven voor 1970 zijn terug te vinden in de begrotingswet en die getalsterkte zal in elk geval en altijd lager moeten liggen dan de in het onderhavige wetsontwerp aangegeven getalsterkte.

Om het verschil tussen die twee wetten aan te tonen zij eraan herinnerd dat de wet op de getalsterkte voor 1969 100 489 militairen opgaf terwijl er op 1 oktober 1969 94 294 militairen onder de wapens waren.

*
**

In vergelijking met 1969 stijgt de legersterkte voor 1970 met 2 878 eenheden :

- enerzijds vermeerderd het aantal beroepsmilitairen met 1 089 eenheden en de wederopgeroepen en de onder de wapens gehouden militairen met 4 745 man;
- anderzijds vermindert het aantal miliciens met 2 956 man.

B. — Beroepsmilitairen.

Op 1 oktober 1969 waren er 52 379 beroepsmilitairen. Verwacht wordt dat op 1 januari 1970 hun aantal 53 000 zal bedragen. In 1970 zullen er 3 500 manschappen het leger verlaten terwijl er 3 900 aanwervingen zullen gebeuren wat een eindcijfer van 53 400 betekent voor einde 1970, cijfer dat te bereiken is met een gemiddeld budgettair effectief van 53 000 man.

Hier zij genoteerd dat in 1970 het aantal beroepsmilitairen lichtjes zal stijgen en dat die aangroei tevens een verjonging van het personeel met zich zal brengen.

Dit zijn twee basiselementen van het personeelsbeleid op gebied van beroepsmilitairen voor de eerstkomende jaren die ertoe moeten leiden de doelmatigheid der Strijdkrachten op te voeren.

Het doel dat de Minister zich gesteld heeft voor einde 1972 d.w.z. op het einde van de restructuratie, is 55 000 man.

Hoe zal nu in 1970 de verjonging van de beroepsmilitairen in de hand worden gewerkt ?

Allereerst mede dank zij de aanwerving van 3 900 jonge militairen waarvan 1 170 langs de scholen, met name 384 voor de officierenscholen en 786 voor de onderofficierenscholen. In de onderofficierenscholen zijn er 402 voorzien voor louter militaire functies en 384 voor technische functies (1969).

Het feit dat zowat 1 800 beroepsmilitairen in 1970 het leger zullen verlaten van wie er 1 050 met pensioen zullen gaan, 250 in dienst zullen gaan bij de Rijkswacht en 500 in mobiliteit zullen vertrekken, zal de verjonging eveneens in de hand werken.

Als we nu terugkeren tot de contingentwet voor 1970 dan stellen we vast dat het normaal en redelijk is het aantal beroepsmilitairen te beperken tot 54 000 man. Aldus zal het mogelijk zijn het aantal beroepsmilitairen in 1970 te vermeerderen en de verjonging door te voeren.

C. — Wederoproepingen.

Sedert verscheidene jaren werd het aantal wederopproepingen tot het strikte minimum herleid. In feite, werden er slechts vrijwillige wederopproepingen uitgevoerd. Die feite-

bien au contraire qu'à aucun jour de l'année 1970 il ne pourra y avoir sous les armes plus de 103 367 militaires.

C'est dans la loi budgétaire que se retrouvent les effectifs réels pour 1970 et ces effectifs devront, dans tous les cas, être inférieurs à ceux de l'effectif indiqué dans le présent projet.

Pour faire apparaître la différence entre les deux lois en question, il convient de rappeler que la loi sur le contingent pour 1969 autorisait un maximum de 100 489 militaires, alors qu'il n'y en avait que 94 294 sous les armes au 1^{er} octobre 1969.

*
**

Comparativement à 1969, le contingent pour 1970 s'accroît de 2 878 unités :

- d'une part, le nombre des militaires de carrière augmente de 1 089 unités et le nombre de militaires rappelés ou maintenus sous les armes de 4 745 hommes;
- d'autre part, le nombre de miliciens diminue de 2 956 hommes.

B. — Les militaires de carrière.

Au 1^{er} octobre 1969, il y avait 52 379 militaires de carrière. On prévoit qu'au 1^{er} janvier 1970 ils seront au nombre de 53 000. Au cours de 1970, 3 500 hommes quitteront l'armée, tandis qu'il y aura 3 900 recrutements, ce qui donne, pour fin 1970, comme chiffre final d'effectifs 53 400 militaires, chiffre qui devra être atteint avec un effectif budgétaire moyen de 53 000 hommes.

Il est à noter qu'en 1970 le nombre des militaires de carrière augmentera légèrement et que cet accroissement signifie parallèlement un rajeunissement des cadres.

Ces faits constituent les deux éléments de base de la politique de gestion du personnel pour les années à venir en ce qui concerne les militaires de carrière. Ils visent à une alimentation efficace des Forces armées.

L'objectif que le Ministre s'est fixé pour fin 1972, c'est-à-dire en fin de restructuration, est de 55 000 hommes.

Comment sera-t-il procédé en 1970 pour arriver à un rajeunissement du cadre de carrière ?

Avant tout par un recrutement de 3 900 jeunes militaires, dont 1 170 par la voie des écoles, soit 384 pour les écoles d'officiers et 786 pour les écoles de sous-officiers. Dans les écoles de sous-officiers, 402 sont prévus pour des fonctions spécifiquement militaires et 384 pour des fonctions techniques (1969).

Le rajeunissement sera également atteint par le départ, dans le courant de 1970, de 1 800 militaires de carrière, dont 1 050 quitteront les Forces armées par mise à la retraite, 250 passeront à la Gendarmerie et 500 à d'autres départements en application des dispositions sur la mobilité des fonctionnaires.

En ce qui concerne le projet de loi sur le contingent pour 1970, on peut constater qu'il est normal et raisonnable de limiter le nombre de militaires de carrière à 54 000 hommes. Ceci permettra, dans le courant de l'année 1970, d'accroître le nombre de militaires de carrière et de mener une politique de rajeunissement.

C. — Rappels.

Depuis plusieurs années, le nombre de rappels a été réduit au strict minimum. En fait, il n'était plus procédé qu'à des rappels volontaires. Cette situation de fait ne

lijke toestand kan niet worden gehandhaafd omdat ze belet over reserve-eenheden te beschikken die snel en doelmatig kunnen optreden in geval van crisis.

Die toestand kon aanvaard worden omdat toen de voorbereiding van de restructuratie aan de gang was die in de afschaffing van veel reserve-eenheden voorzag. Nu beschikt de gerestructureerde interventiemacht nog slechts over één enkele reserve-eenheid met name de 10^e Gepantserde Infanteriebrigade. Deze brigade is uitgerust met modern materieel dat de vergelijking kan doorstaan met dit van een actieve eenheid. Haar mobilisatiekern ligt te Zonhoven.

Welnu, in het kader der aanbevelingen van de N.A.V.O. over de kwalitatieve verbeteringen van de Strijdkrachten wordt steeds aangedrongen op het belang van het behoud van voldoende reserves. Daarop heeft België geantwoord dat de 10^e Reservebrigade in 1970 zou worden wederopgeroepen. Die wederoproeping van vijftien dagen zou plaats hebben te Leopoldsborg en te Elsenborn begin september 1970 en zij zou gelden voor 3 332 reservisten. Dit reservepersoneel zal behoren tot de klassen 1965 en 1966. De budgettaire middelen daartoe zijn uitgetrokken in de begroting 1970 (19 miljoen).

D. — Miliciens.

In de memorie van toelichting van het onderhavige ontwerp wordt het aantal miliciens die geschikt zijn bevonden voor de dienst in 1970 op 52 506 man geraamd. Er wordt tevens voorzien dat er op geen enkele dag van het jaar 1970 meer dan 43 367 miliciens onder de wapens zullen zijn. Dat laatste cijfer betreft de miliciens van de klasse 1969 en van vroegere klassen die hun werkelijke diensttermijn beëindigen in 1970 en de miliciens van de klasse 1970 die in datzelfde jaar hun dienstdienst zullen aanvangen.

Als voorbeeld zij aangestipt dat er op 1 februari 1969 45 689 miliciens onder de wapens waren van wie 41 806 van de klasse 1968 en vroeger. Op 1 juni 1969 waren er 44 147 miliciens onder de wapens van wie 24 955 van de klasse 1968 en vroeger.

Hieraan zij toegevoegd dat er naar raming 41 500 miliciens van de klasse 1970 zullen opgeroepen worden.

In 1951 werden er 73 000 mannelijke geboorten opgetekend waarvan er nu nog 67 000 ingeschreven zijn op de militielijsten voor 1970. Die vermindering komt voort uit het sterftecijfer enerzijds en uit nationaliteitsverschuivingen anderzijds.

Om tot de 190 280 man te komen waaruit de lichte van 1970 bestaat dienen wij bij de 67 000 ingeschreven jongelui drie categorieën te voegen. Eerst 113 000 uitgestelden uit vorige lichtingen waarvan er 90 % een uitstel bekwamen om studieredenen. Vervolgens meer dan 3 000, die tot vroegere lichtingen behoren, doch voorlopig afgekeurd werden om gezondheidsredenen. Ten slotte ongeveer 6 000 jongelui die om vervroegde dienstneming gevraagd hebben. Van die 190 280 man van de lichte 1970 zullen er ten slotte slechts 41 500 opgeroepen worden om hun dienstdienst te volbrengen en dit om de volgende redenen :

- iets meer dan 94 000 man zullen opnieuw uitstel of een eerste uitstel bekomen;
- 6 200 man zullen vrijgesteld worden (mijnpersoneel, zeelieden, kostwinners enz.);
- meer dan 19 000 man hebben door intrekken van uitstel gediend in 1969;
- meer dan 5 000 man hebben wegens vervroegde dienstneming in 1969 gediend;
- ten slotte zullen er meer dan 10 500 vrijgestelden en voorlopig afgekeurd zijn om gezondheidsredenen.

peut perdurer, parce qu'elle empêche de disposer d'unités de réserve prêtes à intervenir rapidement et efficacement en période de crise.

Cette situation pourrait être admise parce que, durant la période de préparation de la restructuration, il était procédé à la suppression de nombreuses unités de réserve. Actuellement, les forces d'intervention restructurées ne disposent plus que d'une seule unité de réserve : la 10^e Brigade d'Infanterie blindée. Cette brigade est équipée de matériel moderne comparable à celui des unités d'active. Son noyau de mobilisation se trouve à Zonhoven.

Or, dans le cadre des recommandations de l'O.T.A.N. sur l'amélioration qualitative des Forces armées, il est insisté sur l'intérêt du maintien de réserves suffisantes. La Belgique a répondu à cette recommandation en décidant qu'en 1970 la 10^e Brigade de réserve sera rappelée. Ce rappel de quinze jours aurait lieu à Leopoldsborg et à Elsenborn au début de septembre 1970 et comprendrait 3 332 réservistes. Ceux-ci appartiennent aux classes 1965 et 1966. Les moyens budgétaires sont prévus à cet effet au budget de 1970 (19 millions).

D. — Miliciens.

L'exposé des motifs du présent projet évalue le nombre de miliciens aptes au service à 52 506 hommes. Il est cependant prévu qu'à aucun jour de l'année 1970, il n'y aura plus de 43 367 miliciens sous les armes. Ce chiffre concerne les miliciens de la classe 1969 et des classes antérieures qui termineront leur service militaire dans le courant de 1970 et ceux de la classe 1970 qui commenceront leur service au cours de la même année.

A titre d'exemple, le Ministre signale qu'au 1^{er} février 1969, 45 689 miliciens étaient sous les armes, dont 41 806 des classes 1968 et antérieures. Au 1^{er} juin 1969, il y avait 44 147 miliciens sous les armes, dont encore 24 955 des classes 1968 et antérieures.

Il y a lieu d'ajouter qu'on estime à 41 500 le nombre de miliciens de la classe 1970 qui seront appelés sous les armes.

En 1951, on a enregistré 73 000 naissances masculines, dont 67 000 sont actuellement inscrites sur les listes de milice pour 1970. Cette diminution est le fait de la mortalité, d'une part, et de changements de nationalité, d'autre part.

Pour arriver aux 190 280 hommes qui constituent la levée de 1970, il convient d'ajouter à ces 67 000 inscrits trois catégories différentes. D'abord 113 000 jeunes gens sursitaires des levées antérieures, dont 90 % ont obtenu ce sursis pour des raisons d'études. Ensuite, 3 000 hommes appartenant à des levées antérieures ont été ajournés pour motif de santé. Enfin 6 000 jeunes gens qui ont demandé un devancement d'appel sous les armes. De ces 190 280 hommes de la levée 1970, il n'en sera finalement appelé que 41 500 pour effectuer leur terme de milice, et ce pour les raisons suivantes :

- 94 000 hommes environ obtiendront un nouveau ou un premier sursis;
- 6 200 hommes seront dispensés du service (personnel des mines, marins, soutiens de famille, etc.);
- plus de 19 000 hommes ont servi en 1969 par renonciation au sursis;
- plus de 5 000 hommes ont servi en 1969 par devancement d'appel;
- enfin, il y aura plus de 10 500 exemptés et ajournés pour motif de santé.

Als wij de som van al die categorieën (137 774) aftrekken van de lichte (190 280), komen we tot een jaarcontingent van 52 506 man die voor de dienst geschikt zijn. Om nu tot het aantal beschikbare miliciens van de klasse 1970 te komen (41 500) dienen we nog de ontheffingen (9 600 man) en enkele andere kleine categorieën af te trekken.

Het is op basis van die 41 500 beschikbare miliciens van de klasse 1970 dat er beslist werd het aantal miliciens te beperken — in de betekenis van de contingentwet — tot 43 367 man. Dit getal omvat de miliciens 1969 die hun diensttermijn beëindigen in 1970 en de miliciens die in 1970 progressief onder de wapens zullen worden geroepen.

*
**

Na langs mathematische weg aangetoond te hebben op welke wijze we vanaf een lichte van 190 280 man uiteindelijk komen tot 41 500 beschikbare miliciens, lijkt het gepast even de aandacht te vestigen op enkele karakteristieken van die klasse.

a) Taal en affectatie.

Naar raming zullen die 41 500 man bestaan uit 24 500 Nederlandssprekenden d.i. 59,1 % en 17 000 Franssprekenden d.i. 40,9 %.

Na een opleiding van ongeveer drie maanden in gespecialiseerde opleidingscentra of in de eenheden zelf, worden die miliciens aangewezen voor de garnizoenen in België of in de Duitse Bondsrepubliek.

De aanduidingen voor de garnizoenen in België gebeuren op een volstrekt objectieve wijze:

- ten eerste en op aanvraag van de miliciens die beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 63, § 2, van de dienstplichtwetten ($\pm 9\,000$ man) dit zijn:
 - de gehuwden,
 - de eerst opgeroepen van een gezin met vier kinderen,
 - de miliciens die behoren tot een gezin met ten minste vijf kinderen;
- ten tweede aan de miliciens die een dienstverbintenis van 15 maanden aangaan en « beroepsvrijwilligers, korte termijn » genoemd worden (4 500 man).

Volgens de Minister, komt het er op aan de levensvoorwaarden te verbeteren van de duizenden miliciens die jaarlijks hun legerdienst vervullen.

Zo moet o.m. gedacht worden aan de verbetering van al wat dient om aan de primaire levensbehoeften te voldoen (eetzaal, slaapgelegenheden, sanitair).

In het raam van de begroting 1970 zal de Minister dan ook pogen een groter bedrag vrij te maken voor die inspanning. Op langer termijn zal de Minister een domaniaal renovatieplan overwegen.

b) Ouderdom en onderwijsniveau.

Wat de ouderdom betreft telden we voor de klasse 1968 die uit 51 136 miliciens bestond, geschikt voor de dienst:

- 3 896 of 7,6 % miliciens van 18 jaar;
- 26 743 of 52,3 % miliciens van 19 jaar;
- 6 063 of 11,8 % miliciens van 20 jaar;
- 14 434 of 28,3 % miliciens van meer dan 20 jaar.

Hieruit blijkt dat de grote meerderheid (71,7 %) tussen 18 en 20 jaar is.

En soustrayant la somme de ces différentes catégories (137 774) du chiffre de la levée (190 280), on obtient le contingent annuel de 52 506 hommes aptes au service. Pour arriver au chiffre de miliciens réellement disponibles de la classe 1970 (41 500), il convient encore de retrancher les libérations (9 600) et quelques autres catégories de moindre importance.

C'est sur base de ces 41 500 miliciens disponibles qu'il a été décidé de limiter à 43 367 l'effectif maximum des miliciens autorisés par la loi sur le contingent. Ce total comprend les miliciens de la classe 1969 qui terminent leur terme en 1970 ainsi que les miliciens qui seront progressivement appelés sous les armes en 1970.

*
**

Après cette démonstration mathématique qui a permis d'exposer comment, avec une levée initiale de 190 280 hommes, on arrivait finalement à 41 500 miliciens disponibles, il s'indique d'attirer l'attention sur certaines caractéristiques propres à cette classe de 1970.

a) Situation linguistique et affectation.

D'après les estimations, ces 41 500 hommes se répartissent en 24 500 néerlandophones, soit 59,1 %, et 17 000 francophones, soit 40,9 %.

Après une instruction d'environ trois mois dans des centres d'instruction spécialisés ou au sein des unités mêmes, ces miliciens seront affectés à des garnisons en Belgique et en République Fédérale Allemande.

Les affectations à des garnisons en Belgique se font sur base de critères objectifs:

- à la demande des miliciens qui répondent aux conditions énumérées à l'article 63, § 2, des lois sur la milice ($\pm 9\,000$ hommes), c'est-à-dire:
 - les mariés,
 - les premiers appelés de familles de quatre enfants,
 - les miliciens appartenant à une famille d'au moins cinq enfants;
- aux miliciens qui souscrivent un engagement de quinze mois et qui sont dénommés « volontaires de carrière à court terme » (4 500 hommes).

Le Ministre estime qu'il s'agit d'améliorer les conditions de vie des milliers de miliciens qui accomplissent chaque année leur service militaire.

C'est ainsi qu'il convient d'envisager une amélioration de tout ce qui touche aux besoins élémentaires (réfectoires, dortoirs, installations sanitaires).

C'est pourquoi le Ministre s'efforcera d'affecter, dans le cadre du budget de 1970, des montants plus élevés à cet effort. A plus long terme, le Ministre envisage un plan de rénovation domaniale.

b) Age et niveau d'enseignement.

En ce qui concerne l'âge, on constate, pour la classe 1968, que sur 51 136 miliciens aptes au service il y avait:

- 3 896 ou 7,6 % de miliciens de 18 ans;
- 26 743 ou 52,3 % de miliciens de 19 ans;
- 6 063 ou 11,8 % de miliciens de 20 ans;
- 14 434 ou 28,3 % de miliciens de plus de 20 ans.

Il en ressort qu'en majorité (71,7 %) ils sont âgés de 18 à 20 ans.

Sedertdien is het aantal vervroegde dienstnemingen sterk toegenomen (6 000 in 1970) wat dus voor 1970 ongeveer het volgende zal geven :

11,5 % is 18 jaar;
48,3 % is 19 jaar;
40 % is 20 jaar en meer.

Het onderwijsniveau van het contingent stijgt voortdurend : voor de klasse 1968 waren er 34 % van het universitair en humaniora niveau, 36 % van het niveau lager middelbaar en 29 % van het niveau lager onderwijs.

Deze gunstige evolutie vergt een voortdurende aanpassing op het gebied van de vorming van het kaderpersoneel. Die inspanning wordt geleverd niet alleen wat betreft het niveau der militaire studies maar ook wat de inhoud ervan betreft.

Inderdaad hebben de onderofficieren, die in contact zijn met de troep, allen op het ogenblik van hun aanwerving lager middelbaar onderwijs genoten.

De vorming die ze in het leger zelf krijgen duurt drie jaar. Tijdens deze periode wordt buiten de technische aspecten van het beroep bijzonder nadruk gelegd op de methodologie en op de specifieke kwaliteiten die toekomstige onderrichters moeten hebben. Sommige onderofficieren die belangrijke functies in het kader zullen bekleden, volgen nog een vormingscyclus in het Centrum van Militaire Psychologie.

Op het ogenblik dat de onderofficier in functie treedt heeft hij dus cursussen gevolgd waarvan de duur gelijk is aan die van jongelui die de volledige cyclus van het middelbaar onderwijs gevolgd hebben.

Wat de officieren betreft duurt hun vorming in de Koninklijke Militaire School vier jaar. Die studies zijn van universitair niveau en de titel van licentiaat in de sociale en militaire wetenschappen wordt er verkregen. Gedurende deze studies wordt de klemtoon vooral gelegd op de wetenschappen van de mens en op die welke de kunst van de bevelvoering moeten bijbrengen. Hetzelfde geldt voor de officieren die langs het kader om gevormd worden. De bijzondere cursussen die zij volgen, worden in dezelfde optiek gegeven.

Ten slotte zij vermeld dat jaarlijks ongeveer 400 à 500 ongeletterden worden opgeroepen. Het gaat hier meestal om kinderen van foorkramers en binnenscheepvaarders die een speciale opleiding van vier maanden krijgen te Heverlee. Hier past het hulde te brengen aan het Departement van Landsverdediging dat op dat stuk ook een prijzenswaardige opvoedingstaak vervult.

c) Afgekeurden.

12 en 13% van de miliciens die door het Rekruterings- en Selectiecentrum trekken, worden om medische redenen afgekeurd. 21 % der miliciens worden jaarlijks in observatie gestuurd naar het militair hospitaal.

Het betrekkelijk hoog percentage van afgekeurden, dat op het eerste gezicht opzienbarend lijkt, ligt nochtans lager dan in Nederland waar het rond de 25 % schommelt. Er zij evenwel opgemerkt dat de gebruikte medische criteria verschillen van land tot land en een strikte percentsgewijze vergelijking derhalve niet volledig opgaat.

Depuis lors on constate un accroissement sensible des devancements d'appel (6 000 en 1970), ce qui donnera approximativement pour l'année 1970, en ce qui concerne les miliciens :

11,5 % âgés de 18 ans;
48,3 % âgés de 19 ans;
40 % âgés de 20 ans et plus.

Le niveau d'instruction du contingent ne cesse de s'accroître. Pour la classe 1968, 34 % de ce contingent étaient du niveau universitaire ou du niveau des humanités, 36 % du niveau de l'enseignement moyen inférieur et 29 % du niveau de l'enseignement primaire.

Cette évolution favorable requiert une adaptation permanente dans le domaine de la formation des cadres de l'armée. Cet effort est fourni, non seulement en ce qui concerne le niveau des études militaires mais également quant au contenu de celles-ci.

En effet, les sous-officiers appelés à être en contact avec la troupe ont actuellement tous, comme formation de base au moment de leur recrutement, des études du niveau moyen inférieur.

La formation qui leur est dispensée au sein des Forces armées se prolonge sur une période de trois ans. Indépendamment des aspects techniques du métier, l'accent est, durant cette période, mis particulièrement sur la méthodologie et les qualités que doivent posséder les futurs instructeurs. Certains de ces sous-officiers, appelés à exercer dans le cadre des fonctions importantes, suivent en plus des cycles de formation au Centre de Psychologie militaire, ce qui concourt encore à améliorer leur formation.

Au moment de sa mise en fonction, le sous-officier a donc suivi des cours d'une durée égale à celle de tous les jeunes gens ayant parcouru un cycle complet d'études moyennes du niveau supérieur.

En ce qui concerne les officiers, tous ceux qui sont actuellement formés à l'Ecole Royale Militaire en sortent, après quatre années d'études de niveau universitaire, avec le titre de licencié en sciences sociales et militaires. Durant ces études, l'accent est mis tout particulièrement sur les sciences dites humaines et sur les disciplines devant amener à posséder l'art du commandement. Il en est de même, d'ailleurs, pour les officiers formés par le cadre. Les cours spécialisés suivis par eux sont dispensés dans la même optique.

Mentionnons enfin qu'environ 400 à 500 illettrés sont appelés annuellement. Il s'agit principalement d'enfants de forains et de bateliers, auxquels est dispensée une instruction spéciale de quatre mois à Heverlee. Il convient ici de rendre hommage à l'effort du Département de la Défense nationale, qui remplit en ce domaine une mission d'éducation digne d'éloges.

c) Exemptés et ajournés.

12 à 13 % des miliciens qui se présentent au Centre de Recrutement et de Sélection sont exemptés ou ajournés pour raison de santé. 21 % des miliciens sont envoyés annuellement en observation à l'hôpital militaire.

Ce pourcentage relativement élevé d'exemptés et d'ajournés, étonnant à première vue, est toutefois inférieur à celui des Pays-Bas, où il atteint près de 25 %. Il y a cependant lieu de noter que les critères médicaux appliqués varient de pays à pays, ce qui rend délicate toute comparaison stricte des divers pourcentages.

E. — Besluit.

Al wat voorafgaat betreft het heden en de zeer nabije toekomst en dit alles op basis van de bestaande wettelijke teksten.

Om te besluiten zij gewezen op de beslissingen die de Minister genomen heeft t.o.v. de miliciens, op de initiatieven die hij overweegt te nemen en op de wetswijzigingen die op til zijn.

1. Allereerst werd aan de miliciens van de klasse 1970 ontheffing toegestaan onder dezelfde voorwaarden als in 1969 d.w.z. op basis van artikel 87 der militiewetten, § 1, littera a, b en c tot en met de families met twee broederdiensten.

Die categorieën zijn :

- de eerst opgeroepene die behoort tot een gezin met ten minste zes kinderen in leven;
- de miliciens met één of meer kinderen ten laste vóór 1 januari van het jaar tijdens hetwelk zij 24 jaar zullen zijn;
- de miliciens die twee broederdiensten kunnen invoeren.

Zoals verleden jaar zal de Minister door een verlof toe te kennen aan zekere miliciens erover waken dat geen enkel gezin meer dan twee broederdiensten zal hebben.

2. De Minister van Binnenlandse Zaken van zijn kant zal twee wetsontwerpen indienen :

- het eerste om de wet van 9 juli 1951 betreffende de militievergoeding te wijzigen in de zin van een versoepeling der toekenningsvoorwaarden en van de toekenning van nieuwe voordelen;
- het tweede om de militiewetten te wijzigen. De belangrijkste wijzigingen die daarin voorkomen zijn : de overheveling van de ontheffingen bepaald bij artikel 87, § 1, littera a, naar de categorie van de in artikel 12 voorziene vrijlatingen en de vermindering tot twee van het aantal broederdiensten vereist voor de vrijlating.

Van die gelegenheid zal de Minister van Landsverdediging gebruik maken om de prestatie geleverd door een kandidaat milicien, die in uitvoering van artikel 16 der dienstplichtwetten twee jaar dient in een ontwikkelingsland, als broederdienst te laten tellen (± 50 man per jaar).

3. Voorts zal de Minister van Ontwikkelingssamenwerking een wetsontwerp indienen waarbij aan een beperkt aantal miliciens de toelating zal worden verleend om zich voor de duur van hun dienstdaag ten dienste te stellen van de ontwikkelingslanden (± 200 per jaar).

4. Zoals gezegd wil de Minister van Landsverdediging voor einde 1972 tot 55 000 beroepsmilitairen komen. Voor de miliciens zou dat aantal 35 000 man bedragen. De daaruit voortspruitende vermindering van het aantal miliciens moet geleidelijk aan gebeuren en de kadans ervan zal afhangen van de tijdsduur die zal nodig zijn om het aantal beroepsmilitairen op te voeren tot 55 000 man.

Met het oog op die vermindering worden volgende initiatieven overwogen :

- alhoewel het percentage van de afgekeurden om medische redenen hoog ligt, zouden sommige fysische of psychische minderbedeelden beter geen militaire dienst ver-

E. — Conclusion.

Tout ce qui précède se rapporte à la situation actuelle ou à un avenir très rapproché, sur base des dispositions légales existantes.

Avant de conclure, il convient d'attirer l'attention sur les décisions prises par le Ministre en ce qui concerne les miliciens et sur les initiatives envisagées par lui, tout comme sur les modifications des lois coordonnées sur la milice, actuellement en préparation.

1. Tout d'abord, il a été décidé d'accorder aux miliciens de la classe 1970 la libération du service militaire dans les mêmes conditions qu'en 1969, c'est-à-dire sur base de l'article 87, § 1, lettres a, b, et c, des lois sur la milice, et ce, jusques et y compris les membres des familles ayant presté deux services de frères.

Ces catégories de libérés seront :

- le premier appelé d'une famille d'au moins six enfants en vie;
- les miliciens ayant un ou plusieurs enfants à charge avant le 1^{er} janvier de l'année au cours de laquelle ils atteignent l'âge de 24 ans;
- les miliciens pouvant invoquer deux services de frères.

Tout comme l'année dernière, le Ministre veillera, en octroyant un congé à certains miliciens, à ce qu'aucune famille ne compte plus de deux services de frères.

2. Le Ministre de l'Intérieur, quant à lui, déposera sous peu deux projets de loi :

- le premier en vue de modifier la loi du 9 juillet 1951 sur les indemnités de milice, dans le sens d'un assouplissement des dispositions de celles-ci et de l'octroi d'avantages nouveaux;
- en second lieu, un projet de modification des lois sur la milice. Les principales modifications en seront : le transfert des libérations prévues à l'article 87, § 1, lettre a, à la catégorie des dispenses sur base de l'article 12; il s'agit également de ramener à deux le nombre de services de frères requis pour obtenir la dispense.

Le Ministre de la Défense nationale mettra à profit cette occasion pour faire compter comme services de frères les prestations fournies par les candidats miliciens qui ont passé deux années de service dans un pays en voie de développement, en application des dispositions de l'article 16 (± 50 par an).

3. Le Ministre de la Coopération au Développement déposera un projet de loi qui permettra à un nombre limité de miliciens de se mettre au service des pays en voie de développement pour la durée de leur terme de milice (± 200 par an).

4. Ainsi qu'il a été dit, l'objectif du Ministre d'ici la fin de 1972 est la constitution d'une armée de 55 000 militaires de carrière. Pour les miliciens, cet effectif atteindra 35 000 hommes. Les réductions de l'effectif de miliciens qui en résultent devront se produire progressivement, et la cadence de cette réduction dépendra du délai qui sera nécessaire en vue de porter à 55 000 hommes le nombre des militaires de carrière.

Actuellement, les initiatives suivantes sont envisagées en vue de réaliser cette réduction du nombre de miliciens :

- bien que le pourcentage d'ajournés et d'exemptés pour raison de santé soit déjà élevé, il serait préférable que certains miliciens désavantagés sur les plans physique et

vullen. Die militaire dienst vergt van hen een langdurige en een moeilijke aanpassing en kan zekere complexen in het leven roepen die storend werken op hun rendement;

m.b.t. de vraag in welke mate men verder zou kunnen gaan in de ontheffingen voor één broederdienst volgens de voorkeur aangegeven in de militiewet, zou volgens de Minister kunnen gedacht worden aan de dienstplichtigen wier gezin :

1° ten minste één lid telt dat voor het Vaderland is gestorven als militair, verzetslid, krijgsgevangene, politieke gevangene, gedeporteerde of wegens zijn vaderlandslievende houding;

2° ten minste één lid telt dat is gestorven als militair in werkelijke dienst;

3° ten minste één lid telt dat de hoedanigheid van verzetslid, krijgsgevangene, politieke gevangene of gedeporteerde bezit;

4° ten minste één zoon telt die heeft deelgenomen aan een veldtocht van het Belgisch Leger of van de Weermacht;

5° het grootste aantal kinderen in leven telt;

6° ten minste één zoon telt die op reform werd gesteld.

II. — Algemene bespreking.

Een lid meent dat er verwarring kan ontstaan omtrent de toepassing van de artikelen 12 en 87 van de militiewetten, meer bepaald wat de ontheffingen betreft op basis van de criteria van nationale erkentelijkheid.

De Minister herhaalt dat hij zinnens is in de komende jaren de ontheffing te overwegen van miliciens wier gezin één broederdienst telt volgens de in artikel 87 van de militiewet aangegeven voorkeur.

Hetzelfde lid ondervraagt de Minister over de mogelijkheden om een beroepsleger tot stand te brengen.

Hierop wordt geantwoord dat wegens onze N.A.V.O.-verplichtingen de oprichting van een beroepsleger thans om technische redenen niet kan overwogen worden.

Het lid vraagt of het niet mogelijk is de duur in te korten van de militaire verplichting die nu vijftien jaar bedraagt.

De Minister antwoordt dat een wetsontwerp wordt voorbereid ertoe strekkend de duur van de militaire verplichtingen op aanzienlijke wijze in te korten. Besprekingen zijn desaanstaande aan de gang met het Departement van Binnenlandse Zaken. Oorspronkelijk dacht men eraan die verplichting van vijftien op vijf jaar terug te brengen mits uitzonderingen voorzien door de Uitvoerende Macht. Wegens het groot aantal uitzonderingen die zouden moeten worden gemaakt, wordt thans een inkorting van die duur tot acht jaar overwogen, met uitzondering evenwel voor bepaalde militairen die tot zeer deficitaire specialiteiten behoren.

Hetzelfde lid vraagt uitleg betreffende de toelatingsvoorwaarden tot de Koninklijke Militaire School.

Die voorwaarden zijn de volgende :

- Belg zijn;
- jonggezel zijn, weduwnaar of gescheiden zonder kinderen;
- behoren tot een achtbaar milieu;

psychique n'effectuent aucun service militaire; celui-ci requiert d'eux une adaptation longue et difficile et risque de leur donner certains complexes qui peuvent porter préjudice à leur rendement;

— en ce qui concerne la question de savoir dans quelle mesure il serait possible de progresser dans la voie des libérations pour les familles ayant presté un service de frère, et ce, dans l'ordre de priorité fixé par la loi, le Ministre estime que l'on pourrait donner la préférence aux miliciens dont le ménage :

1° compte au moins un membre mort pour la Patrie en qualité de militaire, de résistant, de prisonnier de guerre, de prisonnier politique, de déporté, ou en raison de son attitude patriotique;

2° compte au moins un membre décédé en qualité de militaire en service actif;

3° compte au moins un membre ayant obtenu la qualité de résistant, de prisonnier de guerre, de prisonnier politique ou de déporté;

4° compte au moins un fils ayant participé à une campagne de l'Armée belge ou de la Force publique;

5° compte le plus grand nombre d'enfants en vie;

6° compte au moins un fils ayant été libéré par voie de réforme.

II. — Discussion générale.

Un membre a estimé qu'il pourrait y avoir un malentendu au sujet de l'application des articles 12 et 87 des lois sur la milice en ce qui concerne les libérations en vertu de critères de reconnaissance nationale.

Le Ministre a rappelé qu'il envisage pour les années à venir la libération de miliciens dont un frère a accompli son service militaire, et ce, dans l'ordre de priorité fixé à l'article 87 des lois sur la milice.

Le même membre a interrogé le Ministre sur les possibilités de constituer une armée de métier.

Il lui a été répondu qu'étant donné nos obligations dans le cadre de l'O.T.A.N., la création d'une armée de métier ne peut, pour des raisons d'ordre technique, être envisagée actuellement.

Le membre a demandé s'il ne serait pas possible de réduire la durée des obligations militaires, cette durée étant actuellement de quinze ans.

Le Ministre a répondu qu'un projet de loi, actuellement en cours d'élaboration, réduira considérablement la durée des obligations militaires. Des discussions sont présentement en cours avec le Département de l'Intérieur. Initialement, il avait été prévu de ramener de quinze à cinq ans la durée des obligations moyennant des exceptions à accorder par le Pouvoir exécutif. En raison du grand nombre d'exceptions qui devraient être faites, il est actuellement envisagé de réduire cette durée à huit ans, sauf cependant pour certains militaires relevant de spécialisations à effectifs déficitaires.

Le même membre a demandé des renseignements au sujet des conditions d'admission à l'Ecole Royale Militaire.

Les conditions sont les suivantes :

- être Belge;
- être célibataire, veuf ou divorcé sans enfants;
- appartenir à un milieu honorable;

— op 31 december van het jaar van de toelatingsexamen ten minste 17 jaar zijn en op de dag van het examen niet meer dan 21 jaar zijn als het een burger betreft en niet meer dan 25 jaar als het een militair betreft.

Daarenboven wordt geen enkel diploma vereist voor het toelatingsexamen en mag de kandidaat zich ten hoogste driemaal aandienen voor die proef.

Hetzelfde lid vraagt zich nog af of het de taak is van het leger de ongeletterden te leren lezen en schrijven en of ze na de militaire dienst hun kennis onderhouden.

In het antwoord wijst de Minister erop dat die ongeletterden behoren tot een zeer bijzondere laag van onze bevolking, te weten de foorkramers en de binnenscheepvaarders. Aan die jongelui wordt de kunst van het lezen en het schrijven aangeleerd door Landsverdediging. Aldus zullen zij hun militaire functie naar behoren kunnen vervullen.

In verband met de 21 % miliciens die jaarlijks in observatie gezonden worden in het militaire hospitaal en de 12 à 13 % die jaarlijks om gezondheidsredenen afgekeurd worden, vraagt hetzelfde lid of het niet mogelijk zou zijn de gehandicapten af te keuren op basis van een medisch attest en niet door de herkeuringsraad, zoals dat nu gebeurt.

Het antwoordt luidt dat in de huidige stand van de wegeving, er geen andere procedure bestaat, dan deze die is voorzien in de huidige militiewet.

Een ander lid verheugt zich over de tijdige indiening van het wetsontwerp. Hij vraagt uitleg over de aan gang zijnde restructuratie. Ook wenst hij te weten welke klassen miliciens in 1970 eventueel zullen wederopgeroepen worden.

Wat de restructuratie betreft antwoordt de Minister dat het objectief 90 000 militairen blijft. Nu zijn er nog ongeveer 94 000 wat een verdere inkrimping noodzakelijk maakt. Dit probleem wordt verder bestudeerd. Nu reeds staat het evenwel vast dat de inkrimping geen invloed zal hebben op de interventiestrijdkrachten.

Wat de wederoproeping betreft, verklaart de Minister dat in deze nog geen definitieve beslissing werd getroffen. Thans kan alleen worden medegedeeld dat het niet uitgesloten is dat in 1970 een beperkt aantal miliciens van de klassen 1965 en 1966 zullen worden opgeroepen.

Een ander lid vraagt naar de taalverdeling in hoofde van de uitgestelden.

Daar het Departement van Landsverdediging niet bevoegd is inzake uitstel, zal de vraag worden overgezonden aan het bevoegde Departement van Binnenlandse Zaken, en zal het antwoord rechtstreeks aan het lid medegedeeld worden.

Een andere vraag betreft het aantal vrijgestelden en voorlopig afgekeurden om gezondheidsredenen in 1968 en 1969.

Het antwoordt luidt dat er in 1968 9 263 vrijgestelden en voorlopig afgekeurden waren en dat voor 1969 dit cijfer hoogstwaarschijnlijk rond de 10 500 zal liggen.

Een lid vestigt de speciale aandacht op de mentaal gehandicapten.

De Minister verklaart dat, naar zijn mening, de medische criteria ongetwijfeld zouden moeten herzien worden. Thans bestudeert hij in welke mate dit kan gebeuren voor de fysische en psychische mindergeschikten. Daarenboven meent hij dat er ook moet gezocht worden naar middelen om het langdurig en zeer talrijk in observatie plaatsen in het militair hospitaal te verminderen.

— avoir atteint l'âge de 17 ans au moins au 31 décembre de l'année des examens d'admission et ne pas avoir, le jour de l'examen, dépassé l'âge de 21 ans, s'il s'agit d'un civil, et de 25 ans, s'il s'agit d'un militaire.

En outre, aucun diplôme n'est requis pour la participation à l'examen d'admission, tandis que le candidat ne peut se présenter que trois fois tout au plus à cette épreuve.

Le même membre se demande également s'il appartient à l'armée d'apprendre à lire et à écrire aux illettrés, et si ceux-ci entretiennent leurs connaissances après leur service militaire.

Dans sa réponse, le Ministre a souligné que les illettrés appartiennent à une couche très particulière de notre population, en l'occurrence les forains et les bateliers. Ces jeunes gens apprennent à lire et à écrire grâce à la Défense nationale. De cette manière, ils seront à même de remplir convenablement leurs fonctions militaires.

En ce qui concerne les 21 % de miliciens envoyés chaque année en observation à l'hôpital militaire et les 12 à 13 % de miliciens réformés chaque année pour raisons de santé, le même membre s'est enquis de la possibilité de réformer les handicapés sur la base d'une attestation médicale et non d'en laisser le soin au conseil de révision, comme c'est le cas actuellement.

Le Ministre a répondu que, dans l'état actuel de la législation sur la milice, il n'existe aucune autre procédure que celle qui est prévue par la loi sur la milice.

Un autre membre se déclare satisfait de ce que le projet de loi a été introduit en temps utile. Il a demandé des précisions concernant la restructuration en cours. Il s'est également enquis des classes de miliciens qui seront éventuellement rappelées en 1970.

En ce qui concerne la restructuration, le Ministre a répondu que l'objectif demeure fixé à 90 000 militaires. Il reste encore, actuellement, quelque 94 000 militaires, ce qui commande de poursuivre la réduction des effectifs. L'étude de ce problème est poursuivie. Mais il est dès à présent certain que la réduction n'aura pas d'incidence sur les forces d'intervention.

Pour ce qui est des rappels, le Ministre a déclaré qu'aucune décision définitive n'avait été prise jusqu'à présent et qu'en ce moment, tout ce qu'on pouvait dire était qu'il n'est pas exclu qu'en 1970 un nombre limité de miliciens des classes 1965 et 1966 serait appelé.

Un autre membre s'est informé de la répartition linguistique des sursitaires.

Le Département de la Défense nationale n'étant pas compétent en matière de sursis, la question sera transmise au Département de l'Intérieur et la réponse sera communiquée directement au membre.

Une autre question a porté sur le nombre d'exemptions et de réformes provisoires pour raisons de santé en 1968 et en 1969.

Le Ministre a répondu qu'il y a eu, en 1968, 9 263 exemptés et réformés provisoirement et que, pour 1969, ce chiffre approchera très probablement les 10 500.

Un membre a particulièrement attiré l'attention sur le cas des handicapés mentaux.

Le Ministre a déclaré qu'à son avis, il ne fait aucun doute que les critères médicaux devront être revus. Il examine actuellement dans quelle mesure cette révision pourrait être opérée en ce qui concerne les handicapés physiques et psychiques. Il estime en outre qu'il convient de rechercher également les moyens permettant de réduire les très nombreuses et très longues mises en observation à l'hôpital militaire.

Hierbij doet een lid opmerken dat een langdurige observatie in vele gevallen noodzakelijk is, dit om de waarborg van de medische diagnose te verhogen.

De Minister meent dat er waarschijnlijk een oplossing kan gevonden worden door de concentratie van het recrutings- en selectiecentrum en het militair hospitaal en door een herverdeling van de medische activiteiten van die beide organismen.

Een ander lid wijst op de noodzakelijkheid van een permanent contact tussen de officieren en de manschappen in de eenheden buiten de kamp- en manoeuvreperiodes.

Hierop antwoordt de Minister dat bij de jonge generatie van officieren desbetreffend heel wat vorderingen gemaakt werden en dat dit probleem in zeer veel eenheden reeds is opgelost. Hij onderstreept tevens het primordiaal belang dat hij hecht aan de menselijke betrekkingen in het leger en de noodzakelijkheid om aan die bezorgdheid prioriteit te verlenen tijdens de komende jaren. Tevens wijst hij op het groot belang van de materiële levensvoorwaarden in het leger en op de noodzakelijkheid om deze te verbeteren. Het is inderdaad zo dat die levensvoorwaarden bij het leger thans schril afsteken tegen de levensvoorwaarden die de studerende jeugd in ons land kent. Die tijdelijke achterstand van het leger beperkt zich evenwel tot dit domein. Om dit te illustreren kan het volstaan even te blijven stilstaan bij het feit dat in de Koninklijke Militaire School de kandidaat-officieren thans niet alleen kosteloos onderwijs genieten, maar ook een presalaris ontvangen en een waarborg hebben t.o.v. de functie die ze na hun opleiding zullen bekleden. Dit alles behoort trouwens tot het eisenprogramma van onze studerende jeugd.

III. — Stemming.

De artikelen en het gehele wetsontwerp werden eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
F. TANGHE.

De Voorzitter,
G. CUDELL.

Un membre a fait observer à ce propos qu'une mise en observation de longue durée est nécessaire en de nombreux cas en vue d'augmenter les garanties du diagnostic médical.

Le Ministre croit qu'une solution pourrait probablement être trouvée en concentrant le centre de recrutement et de sélection et l'hôpital militaire, et en redistribuant les activités médicales de ces deux organismes.

Un autre membre a souligné la nécessité d'un contact permanent entre les officiers et la troupe au sein des unités, en dehors des périodes de camp et de manoeuvres.

Le Ministre a répondu que, sur ce point, la jeune génération d'officiers a réalisé des progrès considérables et que ce problème est déjà résolu dans de très nombreuses unités. Il a souligné également l'intérêt primordial qu'il attache aux relations humaines au sein de l'armée et la nécessité d'accorder pour les années à venir, la priorité à ce souci. De même, il a mis en lumière l'importance des conditions matérielles de vie à l'armée et la nécessité d'améliorer celles-ci. En effet, il est certain que les conditions de vie que connaît actuellement l'armée s'écartent très sensiblement de celles de la jeunesse étudiante de notre pays. Ce retard temporaire de l'armée se limite d'ailleurs à ce seul domaine. Pour illustrer cette affirmation, il suffit de s'arrêter au fait qu'à l'Ecole Militaire le candidat officier bénéficie, non seulement de la gratuité des études, mais perçoit également un présalaire et jouit en sus d'une garantie quant à la fonction qu'il occupera à l'issue de sa formation. Tous ces éléments font d'ailleurs partie du cahier de revendications de notre jeunesse étudiante.

III. — Vote.

Les articles et l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité.

Le Rapporteur,
F. TANGHE.

Le Président,
G. CUDELL.